



Prostitution in Bochum

Prostituția în Bochum

La prostitution à Bochum

Prostitución en Bochum

ПРОСТИТУЦИЯ В ГОРОДЕ БОХУМ

Проституцията в Бохум

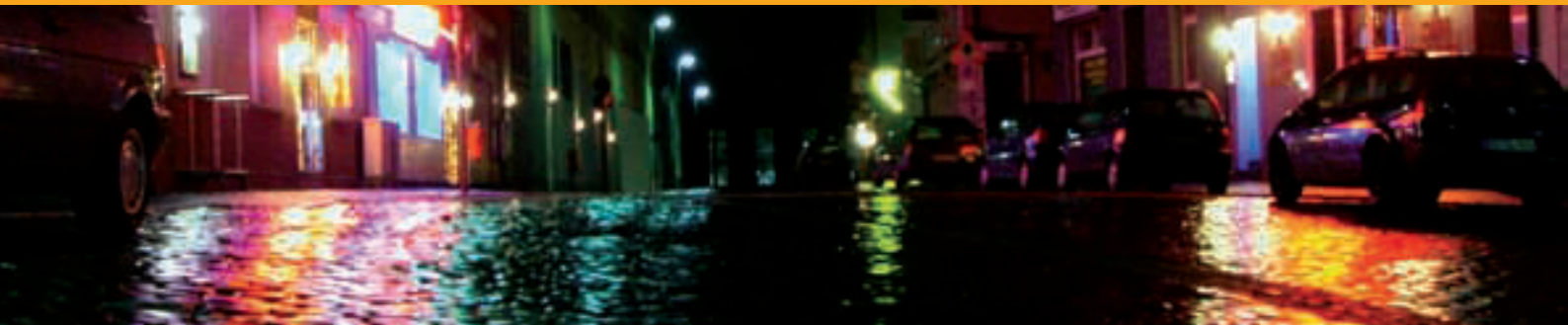
Prostitution in Bochum

ПРЕДИСЛОВИЕ

Несколько лет назад (01.01.2002) в Германии был принят закон, регулирующий права работниц сферы сексуальных услуг. (Prostitutionsgesetz). Основным положением закона является то, что работа в сфере сексуальных услуг в Германии не считается больше противоречащей законам морали. Возможным стало без нарушения закона организовать работу в сфере проституции в соответствии с общепринятыми нормами страхования, организации и условий труда.

Несмотря на вышесказанное, работающим в сфере оказания сексуальных услуг необходимо знать и соблюдать некоторые определённые данным законом предписания. Мы предлагаем Вам в данной брошюре краткий перечень этих предписаний. Также мы назовём Вам контактные адреса, по которым можно обратиться за советом и поддержкой в случае возникновения вопросов или проблем.

Если Вам сейчас от 18-ти лет до 21-го года, то для Вас законом предусмотрены особые предписания. Проконсультируйтесь, пожалуйста, у специалистов (Beratungsstelle) или в полиции!



КОНСУЛЬТАЦИОННЫЕ ПУНКТЫ И ПУНКТЫ ОКАЗАНИЯ ПОМОЩИ

Madonna e. V. (Мадонна)

Общество профессионального и культурного образования работниц сферы оказания сексуальных услуг

Gußstahlstraße 33

44793 Bochum

Telefon: 0234/685750

info@madonna-ev.de

Мадонна – группа само- /взаимопомощи для проституток. Здесь Вы получите бесплатную консультацию или совет, по желанию – анонимно, ЕСЛИ Вы, например,

- _____ хотите начать или уже работаете в сфере оказания сексуальных услуг
- _____ имеете вопросы, касающиеся проституции
- _____ хотите узнать о системе налогообложения, безопасности труда, страхования и сохранения здоровья
- _____ хотите перестать работать в сфере оказания сексуальных услуг
- _____ планируете изменения в профессии или строите новые жизненные перспективы
- _____ задумались о финансовом обеспечении жизни в будущем
- _____ нуждаетесь в помощи при контакте с официальными учреждениями
- _____ имеете проблемы с долгами
- _____ имеете проблемы со статусом пребывания в Германии или разрешением на работу
- _____ не можете справиться с конфликтами с партнёром, в семье, в браке.

Консультационный пункт МАДОННА является также МЕСТОМ ВСТРЕЧ И ОБЩЕНИЯ для работниц сферы оказания сексуальных услуг.

Дополнительную информацию Вы найдёте в интернете:

www.madonna-ev.de

www.koopkoma.de

Eine Welt Zentrum Herne
Beratungsstelle für Migrantinnen
Консультационный пункт для мигранток
Overwegstr. 31, 44625 Herne
Tel.: 02323 – 9949719/20
ewz-migrantinnen@kk-ekvw.de

_____ Вы приехали в Германию, чтобы легально работать, для заключения брака или по другой причине?

_____ Все данные Вам обещания оказались ложными?

_____ Вы вынуждены заниматься проституцией и не имеете возможности сменить работу?

_____ Вы не получали заработанных Вами денег?

_____ У Вас отняли документы?

_____ На Вас оказывали давление, угрожая насилием родным и близким на Родине?

_____ Вы подвергались избиениям, Вам угрожали, Вас насильовали, Вас запирали в помещении?

_____ Вы не владеете или владеете очень плохо немецким языком, боитесь контакта с полицией, государственными службами Германии?

Если Вы оказались в одной из описанных или похожей ситуации, обращайтесь за помощью к нам!

Мы оказываем помощь бесплатно и анонимно, на доверительной основе!

Мы поможем найти надёжно защищённое убежище, приют. _____

Мы поможем в решении личных, семейных и правовых проблем. _____

Мы сопровождаем и поддерживаем женщин во время судебных процессов. _____

Мы оказываем помощь тем, кто хочет вернуться в свою страну. _____

Если необходимо, мы привлекаем к работе переводчиков. _____

ПОЛИЦИЯ

Контактным адресом в случае замеченных правонарушений, преступлений, подачи заявлений или дачи показаний, связанных со сферой оказания сексуальных услуг, проституцией (например, сутенёрство, торговля людьми или эксплуатация труда проститутток) в полиции Бохума является

Криминальный комиссариат (отдел) КК 12,
Телефон: 0234 909 4120

Этот отдел находится в отделении президиума полиции города Бохум и охватывает города Bochum, Herne, Witten (Бохум, Герне, Виттен). В нерабочее время и в выходные/праздничные дни можно обратиться в дежурное отделение полиции.

Телефон: 0234 909 4441

ПРАВОВЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ

Строительное право (Baurecht)

В городе Бохум, так же как и в большинстве немецких городов и посёлков, существуют кварталы определённого назначения, например, жилые районы, индустриальные, промышленные или смешанные. В правилах застройки города Бохум (Bau-nutzungsverordnung) можно в подробностях выяснить, строительство каких предприятий (Gewerbe) или фирм разрешено в том или ином районе города.

Основное положение: Оказание платных сексуальных услуг (проституция) разрешено только в определённых помещениях или зданиях, расположенных вне жилых районов, и только после получения специального разрешения на строительство (Baugenehmigung).

Различные формы предприятий в сфере оказания платных сексуальных услуг:

Бордели (Bordelle)

Организованное предложение платных сексуальных услуг в определённом для этого здании, помещениях.

Похожие на бордель предприятия (bordellartige Betriebe)

Например, массажные салоны, клубы, сауны или квартиры (более двух работников), в которых наряду с другими платными услугами оказываются услуги сексуальные.

проституция на дому, в квартире (Wohnungsprostitution)

В этом случае одна или две работницы сферы оказания платных сексуальных услуг работают в квартире, причём одна из них в этой квартире прописана.

Стандартной процедуры для выдачи разрешения начала деятельности того или иного предприятия сферы оказания платных сексуальных услуг не существует, как и определённой для этого части города.

В каждом конкретном случае принимается индивидуальное решение.

**Пожалуйста, обращайтесь в подобном случае непосредственно в
отдел планирования и строительства администрации города Бохум
(das Stadtplanungs- und Bauordnungsamt Bochum)**

Телефон: 0234 910 3442

Производственное право и право общественного порядка (Gewerbe- und Ordnungsrecht):

Закрытая зона - запрет на проституцию (Sperrbezirk)

На территории Бохума в соответствии с принятым указом существует запретная для занятий проституцией зона (см. план и приложения). В случае нарушения указа нужно быть готовым к правовому наказанию, строгость которого распространяется от наказания за нарушения общественного порядка, до наказания за умышленное преступление (§ 184 d Уголовного Кодекса Германии, Strafgesetzbuch).

Если у Вас возникли вопросы, обращайтесь в

отдел общественного порядка администрации города Бохум das Ordnungsamt Bochum

Телефон: 0234 910 3682

Производственное право:

В Бохуме самостоятельное предложение сексуальных услуг отдельной персоной не является обязательным для регистрации предприятием. Поэтому Вы не обязаны регистрироваться, если Вы занимаетесь проституцией самостоятельно.

Пожалуйста, свяжитесь с финансовым отделом (Finanzamt), чтобы получить личный налоговый номер (Steuernummer).

Открытие Борделя или похожего на бордель предприятия должно быть в Бохуме зарегистрировано. Для разлива алкогольных напитков необходимо дополнительное разрешение (Gaststättenerlaubnis).

Если у Вас возникли вопросы, обращайтесь в

**отдел общественного порядка администрации города Бохум
das Ordnungsamt Bochum**

Телефон: 0234 910 1217; 3662; 3323.

Налоговое право:

Налогообложение работников сферы платных сексуальных услуг

Если Вы работаете одна, самостоятельно, Вы обязаны платить налог с дохода, налог с оборота и налог с предприятия.

Вам необходимо в любом случае иметь личный налоговый номер, который можно получить в налоговом отделе.

Пожалуйста, свяжитесь с налоговым отделом ещё до начала работы!

Обращайтесь в

das Finanzamt Bochum – Süd

Königsallee 21, 44789 Bochum

Telefon: 3337- 0

Или в

das Finanzamt Bochum – Mitte

Castroper Str. 40 – 42, 44791 Bochum

Telefon: 514 – 0

Дополнительные инфоматериалы по теме «Налоги и проституция» („Steuern für Prostituierte“) Вы можете получить там же.

Здоровье

Если Вы предлагаете сексуальные услуги, то следствием многочисленных половых контактов могут стать раздражение или повреждение кожи. Это в свою очередь облегчает проникновение возбудителей различных заболеваний в организм. Особенно серьёзными являются такие заболевания, как СПИД / ВИЧ, хламидоз, гепатиты В и С, гоноррея (триппер) и сифилис. Самым лучшими средствами профилактики являются презервативы (Kondome), смазывающие гели (Gleitgel) и соблюдение правил личной гигиены в интимной жизни. Но и в этом случае Вы не застрахованы от заражения. Если меры профилактики не помогли и Вы заметили подозрительные признаки (например, неприятный запах, выделения или болевые ощущения в области половых органов), мы рекомендуем Вам провести, не откладывая, медицинское обследование. Не забывайте о том, что венерические заболевания часто протекают без внешних признаков, поэтому профилактические, контрольные обследования и при отсутствии явных симптомов заболевания имеют смысл.

Отдел здравоохранения города Бохум

Gesundheitsamt Bochum, Westring 28/30

Zimmer 13

Кабинет 13

Öffnungszeiten: Donnerstags zwischen 15 – 17 Uhr.

Часы работы: четверг, с 15.00 до 17.00 часов.

Право иностранных граждан (Ausländerrecht):

Если Вы являетесь иностранкой (иностранцем) и хотите работать в сфере оказания сексуальных услуг в Германии, то Ваши права как работницы (работника) наёмного труда закреплены в Ausländergesetz (свод законов для иностранных граждан). Разрешено ли Вам (и если да, то в какой степени) работать в Германии, зависит, например, от того, гражданство какой страны Вы имеете. При возникновении неясностей или сомнений, следует обратиться непосредственно в Ведомство по делам иностранцев (Ausländerbehörde).

1. Вы имеете гражданство одного из государств Европейского Союза и хотите работать в сфере оказания сексуальных услуг самостоятельно (als selbstständige Prostituierte).

В этом случае Вы обязаны прописаться по месту жительства (im Bürgerbüro) и предъявить Ваш медицинский страховой полис, налоговый номер (Finanzamt) и паспорт или удостоверение личности Ведомству по делам иностранцев Вашего города.

2. У Вас другое гражданство, но Вы имеете ограниченное по времени разрешение на пребывание, выданное одним из государств Европейского Союза.

Вы имеете право в течении 3 месяцев находиться в Германии, но не имеете права здесь работать – ни самостоятельно, ни по найму, в т. ч. в проституции.

3. У Вас другое гражданство, но Вы имеете постоянное право на жительство EG „Daueraufenthaltsrecht EG“, выданное одним из государств Европейского Союза (бессрочное право на жительство „Unbefristete Aufenthaltserlaubnis“ недостаточно!)

Обратитесь, пожалуйста, в ведомство по делам иностранцев. Служащие ведомства могут проверить, есть ли у Вас шанс и право самостоятельно начать работать в сфере оказания платных сексуальных услуг в Германии.

4. Вы проживаете в Германии с действительным, выданным одним из немецких ведомств по делам иностранцев, разрешением на проживание (Aufenthaltserlaubnis) или правом на место жительства (Niederlassungserlaubnis) в Германии. Если Вы имеете право на место жительства в Германии (Niederlassungserlaubnis), то Вы имеете и право на работу, как по найму, так и самостоятельно.

Если Вы имеете разрешение на проживание (Aufenthaltserlaubnis), обратитесь в ведомство по делам иностранцев. Иногда в примечании к разрешению на проживание написано, что определённые виды деятельности в Германии не допускаются. Возможно, чтобы самостоятельно начать работать в сфере оказания платных сексуальных услуг в Германии, Вам прежде будет необходимо написать заявление на изменение примечания в Вашем разрешении на проживание.

Обратите внимание на то, что нарушение действующих правовых предписаний во взаимосвязи с работой в проституции – например, в запретной для этого зоне – является основанием для высылки из страны и может привести к лишению права на пребывание и выдворению из Германии.

Ведомство по делам иностранцев города Бохум
Ausländerbüro Bochum
Telefon: 0234 910 2400

ДРУГИЕ КОНТАКТНЫЕ АДРЕСА И ИНФОРМАЦИЯ:
«хороший бизнес: правовая азбука проституции»
(Gute Geschäfte: Rechtliches ABC der Prostitution),
Брошюра общества сексуальных услуг

Медицинская помощь беженцам (Medizinische
Flüchtlingshilfe), Engelsburger Str. 168, 44789
Bochum, Tel: 0234 904 1380,
e-mail: mfh-bochum@gmx.de

Runder Tisch Prostitution Bochum

Gleichstellungsstelle _ Stadt Bochum
Polizei
Finanzamt
Bauordnungsamt
Ordnungsamt
Gesundheitsamt
Ausländeramt
Madonna e.V.
Frauenbeirat
weitere Beratungsstellen ...



Impressum

Stadt Bochum
Die Oberbürgermeisterin

Gleichstellungsstelle
in Kooperation mit dem Runden Tisch Prostitution Bochum

Juni 2009, 1.000

Gestaltung _ Presse- und Informationsamt

Druck _ Zentrale Dienste